

NEWSLETTER DELLA KARL PICHLER SPA
INFORMATIONSJOURNAL DER KARL PICHLER AG

woodnews



Vogel-Kirsche – weißes Meer von Blüten, vornehme Eleganz des Holzes

Il ciliegio – un bianco mare di fiori, di nobile eleganza il legno

Innovation und Design in der Innenarchitektur

Innovazione e design nell'architettura degli interni

NR. 1/2010



Werte Kunden

Es ist nicht so gekommen, wie es viele Schwarzmaler prophezeit haben. Unsere zum Großteil stark handwerklich ausgerichteten Betriebe sind nach wie vor zufriedenstellend ausgelastet. Sorge bereiten uns im Moment die allgemeine Rohstoffverknappung in der Holzindustrie und die damit einhergehenden Preissteigerungen.

Gentili clienti

Le profezie di certi pessimisti non si sono avverate. Le nostre aziende, per la maggior parte fortemente legate ad una spiccata artigianalità, risultano tuttora in buona salute con un soddisfacente stato di produttività. Quel che attualmente ci preoccupa è lo scarso seggiare delle materie prime destinate all'industria del legno ed il conseguente lievitare dei prezzi.

Die Individualisierung ist ein gesellschaftlicher Megatrend. Unsere vielen kleinen Betriebe, sind der Garant für individuelle Lösungen und zusätzlichen Kundennutzen. Und um diesen Kundennutzen geht es, denn nur wer seinem Kunden mehr Nutzen bietet, wird langfristig erfolgreich sein.

Wir als Händler sehen unsere zukünftige Aufgabe verstärkt in der Beratung. Neue Produkte bzw. Anwendungen, aber auch Licht und Akustik sind Themen in denen wir uns spezialisieren und Sie stark machen können. Nur wenn wir in allen wichtigen Bereichen die Nase vorne haben, dem Kunden eine Rundumberatung bieten, können wir und Sie dem Vertrauensvorschuss, den wir als heimische Betriebe genießen, gerecht werden.

Gesundheit und Wohlfühlen werden zukünftig die wichtigen Verkaufsargumente für Holz und Holzprodukte sein. Auch einige Produktinnovationen werden auf uns zukommen. Die Industrie wird in den nächsten Jahren versuchen so genannte zeitökonomische Produkte zu entwickeln, diese werden noch schneller verarbeitbar sein.

Ein weiterer Trend bleiben leichtere Produkte, neben der Materialersparnis sind dabei Transportkosten und bessere Handhabbarkeit wichtige Motive. Weitere wissenschaftliche und technische Fortschritte wird es wohl in der Außenanwendung von Holz geben. Neben Thermoholz, das schon eingesetzt wird, werden sich Verfahren wie Acetylierung wohl durchsetzen (chemische Modifizierung mit Essigsäureanhydrit). Auch neue Oberflächen durch innovative Drucktechniken schaffen ungeahnte Möglichkeiten, auch in kleinen Losgrößen.

Zu guter Letzt möchte ich uns allen wünschen, dass - jeder für sich - aber wir alle versuchen, die eigenen Stärken auszubauen, seine Einzigartigkeit zu finden und diese auch seinem Kunden zu kommunizieren

Andreas Girardini, Verkaufsleiter

Un forte trend sociale è la personalizzazione, cioè l'individualità delle soluzioni richi-este, e le nostre tante piccole aziende offrono le garanzie per soddisfarla fornendo al cliente un ulteriore vantaggio. Ed è soltanto offrendo più vantaggi che un'attività potrà avere successo a lungo termine.

Noi, da commercianti, vediamo il nostro impegno futuro in un aumentato servizio di consulenza. Nuovi prodotti ed applicazioni, ma anche i vari aspetti legati alla luce e all'acustica saranno da noi approfonditi con sempre maggiore intensità per quindi farvi partecipi delle nostre esperienze. Soltanto stando sempre all'avanguardia e offrendo al cliente una consulenza globale potremo, sia noi che voi, conservare quell'anticipo di fiducia che il cliente pone nelle aziende del suo territorio.

La salute e il benessere saranno in futuro i principali argomenti di vendita per chi tratta e lavora il legno. Assisteremo anche ad alcune innovazioni inerenti ai prodotti stessi. Nel corso dei prossimi anni l'industria tenderà di sviluppare sempre di più i cosiddetti prodotti a risparmio di tempo per rendere ancora più ristretti i tempi della lavorazione successiva. Un'altra tendenza di mercato rimane la realizzazione di prodotti sempre più leggeri per risparmiare non solo sul materiale, ma anche sui costi di trasporto, oltre a renderli più facilmente maneggevoli. Progressi tecnologici si avranno pure nelle applicazioni all'esterno, dove accanto ai legni termici già in uso si affermeranno nuove metodologie come quella dell'acetilizzazione (modificazione chimica mediante anidride acetica). E grazie alle innovative tecniche di stampa avremo a disposizione nuovi tipi di superfici con un alto potenziale di impiego anche per piccoli volumi.

Infine vorrei augurare a tutti noi di saper ognuno rafforzare ulteriormente le proprie competenze, di trovare la propria specifica individualità e di riuscire a comunicarla al proprio cliente.

Andreas Girardini, responsabile vendite

inhalt indice

Vogel-Kirsche - weißes Meer von Blüten, vornehme Eleganz des Holzes	3	Il ciliegio – un bianco mare di fiori, di nobile eleganza il legno	3
Kennwerte - einheimische Nutzhölzer	4	Dati tecnici - legno locale	5
Innovation und Design in der Innenarchitektur	6	Innovazione e design nell'architettura degli interni	7
EUROFOX liefert weltweit innovative Fassaden-Unterkonstruktionssysteme	8	EUROFOX fornisce in tutto il mondo le sue innovative sottostrutture per facciate	8



IMPRESSUM

Herausgeber/editore: Karl Pichler AG-Spa, J.-Weingartner-Str. 10/A Via J. Weingartner, Algund/Lagundo
Erscheint/periodicità: 2 x jährlich - 2 volte all'anno, Ausgabe/edizione 1/10: Frühling/primavera 1/10, Auflage/tiratura: 2.500
Layout/realizzazione: www.IDEENSERVICE.it - Titelbild/copertina: Horst Geis
Bildmaterial/materiale iconografico: Karl Pichler AG, Horst Geis, Cleaf S.p.A., Eurofox GmbH
Druck/stampa: Athesia Druck, Bozen/Bolzano

BAUM DES JAHRES 2010
L'ALBERO DELL'ANNO 2010

Vogel-Kirsche – weißes Meer von Blüten, vornehme Eleganz des Holzes

Il ciliegio – un bianco mare di fiori, di nobile eleganza il legno

d Anhand von Funden wurde festgestellt, dass die Vogel-Kirsche in Mitteleuropa seit über 10.000 Jahren heimisch ist. Die ersten Kulturkirschen wurden vom Schwarzen Meer um 75 v. Chr. nach Rom gebracht, von wo aus sie sich schnell in fast ganz Europa verbreiteten. Auffallend und landschaftsprägend ist der Kirschbaum bereits im Frühjahr: Der Schnee seiner Blütenblätter füllt vor dem Laubaustrieb seine ganze Krone. Rund eine Million Blüten wurden schon auf einem einzigen Baum gezählt! Ein zweites nicht nur farbliches „highlight“ ist dann die Reifezeit etwa im Juli, wobei zwischen frühen und späten Sorten etwa acht Wochen liegen. Im Herbst folgt die prächtige Färbung, leuchtend rot und orange.

Der Holzeinschlag beläuft sich auf wenige tausend m³ pro Jahr. Der schmale, ca. 2,5 bis 5,0 cm breite Splint ist gelblich- bis rötlichweiß gefärbt. Das Kernholz ist im frischen Zustand nur wenig dunkler, gelblich- oder hellrötlichbraun, dunkelt aber unter dem

Einfluss des Lichtes zu einem rötlichbraunen bis hellgoldbraunen Farbton nach. Die Jahresringe sind deutlich voneinander abgesetzt. Auf den Längsflächen bilden die Frühholzporen feine Fladern bzw. Streifen, zuweilen geflamme Texturen, die wesentlich zum charakteristischen Holzbild des Kirschbaumes beitragen. Kirschbaumholz wird seit der Stil-Epoche Louis XVI gerne für den Möbelbau verwendet, strahlt es doch gleichermaßen wohnliche Atmosphäre und vornehme Eleganz aus. In der Biedermeierzeit verdrängte es teilweise sogar den Nussbaum.

Auch heute wird Kirschbaumholz, sowohl als Furnier als auch massiv, vorrangig in der Möbelindustrie eingesetzt, insbesondere im Stilmöbelbau, aber auch für moderne Möbel. Bei Kunsttischlern ist dieses Holz hoch begehrt, das sich im Übrigen auszeichnet mit helleren und dunkleren Hölzern sowie anderen Materialien (insbesondere Glas) kombinieren lässt.

i Ritrovamenti archeologici confermano che il ciliegio selvatico è presente in Europa centrale da oltre 10.000 anni. I primi ciliegi coltivati, invece, giungono a Roma, provenienti dal Mar Morto, intorno al 75 a.C. e ben presto si diffondono in tutto il continente. Già in primavera l'albero dà la sua impronta al paesaggio, quando ancor prima che spuntino le foglie i suoi bianchi petali formano una fitta chioma che sembra consistere in una miriade di candidi fiocchi di neve. Sono già stati contati fino ad un milione di fiori sbocciati da un solo ciliegio! Spettacolari sono anche i giochi cromatici dei frutti in fase di maturazione a metà estate. In autunno poi, il fogliame si

tinge di uno splendido rosso-arancione particolarmente acceso.

Sono poche migliaia di metri cubi di ciliegio che ogni anno vengono abbattuti. L'alburno ha uno spessore tra i 2,5 e 5 cm e si presenta con un colore tra il bianco giallastro e il bianco rosato, mentre il durame fresco risulta leggermente più scuro e tende a scurarsi ulteriormente con l'esposizione alla luce, fino ad assumere una tonalità tra il bruno rosato e il bruno dorato. Gli anelli annuali si distinguono nettamente. Sulle superfici longitudinali si formano chiazze sporogene e striature, a volte fiammate, che concorrono a fornire al ciliegio la sua caratteristica struttura estetica. Fin dall'epoca di Luigi XVI il ciliegio trovò il suo impiego nella falegnameria mobiliara, soprattutto grazie alla nobile atmosfera ed eleganza che conferiva all'ambiente abitativo. Durante il Biedermeier il ciliegio riuscì a sostituirsi in parte addirittura al noce.

Ancora oggi l'impiego del ciliegio si concentra sui mobili, siano essi in stile o moderni. Ed è assai apprezzato anche dalla falegnameria artistica, dato che si sposa armoniosamente con altri legni più scuri o più chiari nonché con altri tipi di materiale, tra cui soprattutto il vetro.

Jens Tönneßen
www.baum-des-jahres.de/Wodarz



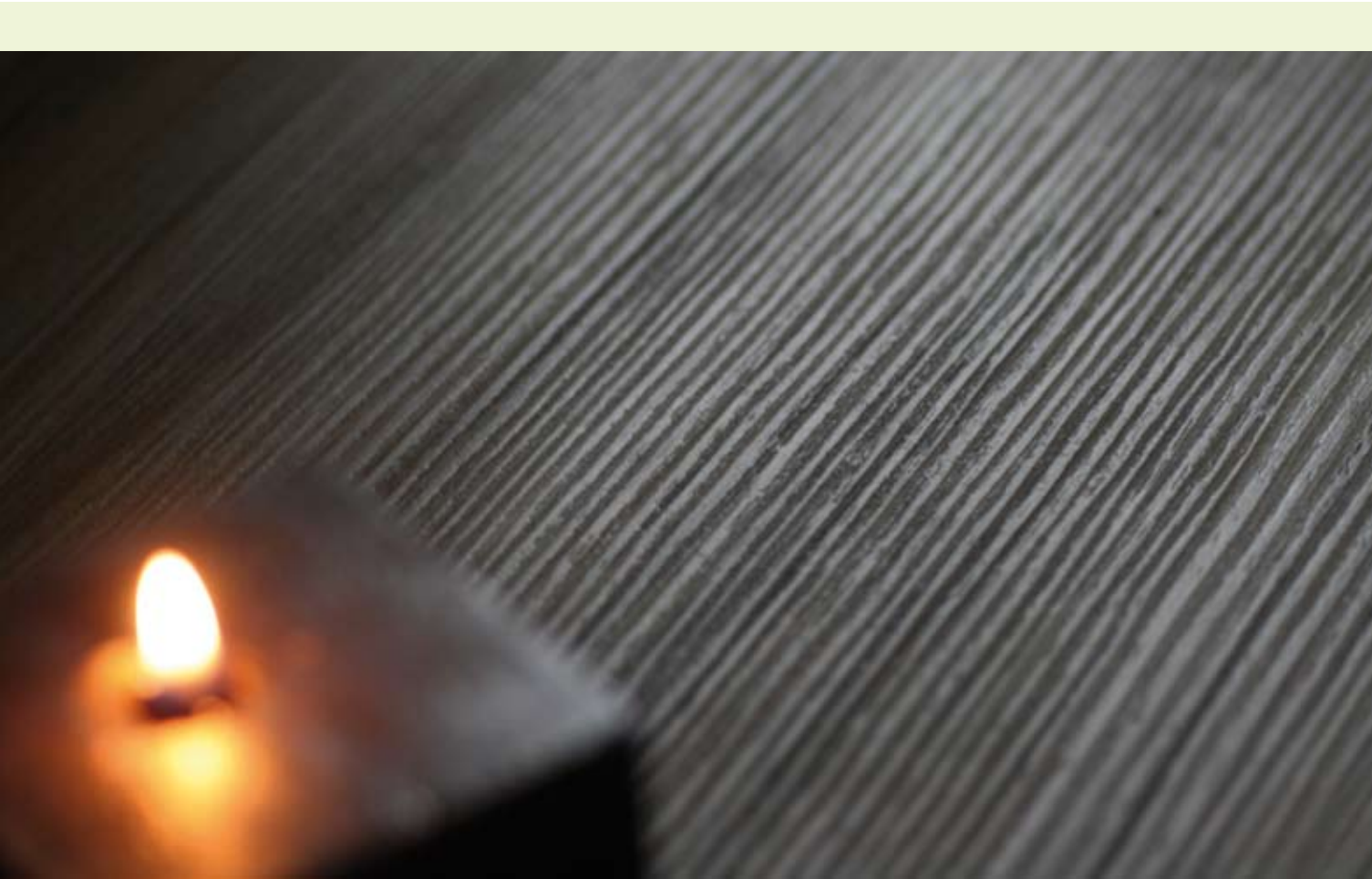
Kennwerte - einheimische Nutzholz

Dati tecnici - legno locale

Physikalische und mechanisch-technologische Kennwerte der einheimischen Nutzhölzer. Ermittelt an fehlerfrei gewachsenen Holzproben und bezogen auf eine Holzfeuchte von u = ≈ 12% (Gleichgewichtsfeuchte). Dati tecnologici fisico-meccanici di legnami nostrani analizzati con campioni di legno provenienti da alberi a sviluppo regolare e riferiti ad un tasso di umidità presente nel legno pari a u = ≈ 12% (umidità equilibrata in normali condizioni di essiccazione).																	
Holzarten/essenze		Kurzzeichen Dati in breve n./sec. DIN 4070	Rohdichte (im Bereich r12 r 15) in g/cm³ Densità apparente (nel campo r13 r15) in g/cm³		Raumdichte (R) in kg/m³ Densità volumetrica (R) in kg/m³	Schwindmaß vom frischen bis zum gedarrten Zustand bezogen auf die Abmessungen im frischen Zustand in % Indice di ritiro dallo stato fresco a quello essicato riferito al volume in stato fresco, in %				Absolutes Schwindmaß Babs in % Indice di ritiro assoluto (Babs) in % u ₁₂ → u = 17 % u ₁₂ → u = 12 %				Differentialles Schwind-/Quellmaß in % je 1% Holzfeuchteänderung f.d. Ber. von u = ≈ 5% bis u = ≈ 20% Indice di ritiro e rigonfiamento differenziato in % dipendentemente dalla variazione del tasso di umidità entro il valore u = ≈ 5%			Wärmewert n e l, kcal/m³
			Mittelwerte Valori medi	Grenzwerte Valori limiti	Mittelwerte Valori medi												
1	Douglasie/Duglasia	DG ²⁾ DGA ³⁾	0,51 – 0,56 ²⁾	0,35 – 0,77 ²⁾	445 ²⁾	0,3 ²⁾	4,2 – 4,5 ²⁾	7,4/7,5 ²⁾	11,9 ²⁾	1,8 ²⁾	2,7 ²⁾	2,5 ²⁾	4,0 ²⁾	0,15 ²⁾	0,27 ²⁾	1,8 ²⁾	0,11
2	Fichte/Abete rosso	FI	0,47	0,33 – 0,68	403	0,3	3,6	7,8	11,9/12,0	1,0	2,0	2,0	4,0	0,19	0,39	2,1	0,13
3	Kiefer/Pino silvestre	KI	0,52	0,33 – 0,89	418 – 430	0,4	4,0	7,7	12,1 – 12,4	2,0	2,7	3,0	4,5	0,19	0,36	1,9	0,13
4	Lärche/Larice	LA	0,59	0,44 – 0,85	457 – 463	0,3	3,3	7,8	11,4 – 11,8	2,3	3,0	3,0	4,5	0,14	0,30	2,1	0,12
5	Tanne/Abete bianco	TA	0,45 0,47	0,35 – 0,75	403	0,1	3,8	7,6	11,5 – 11,7	1,3	3,6	2,0	5,0	0,19 0,14	0,36 0,28	2,0	0,13
6	Weymouthskiefer=Strobe/ Pino di Weymouth=pino strobo	KIW	0,40	0,34 – 0,51	323	0,2	2,3	5,8 – 6,0	8,4/8,5	—	—	1,5	3,5	0,08 – 0,11	0,20 – 0,23	~ 2,3	0,13
7	Zirbelkiefer/Cirmolo	KIZ	0,44 – 0,49	0,40 – 0,60	361	0,3	2,2 – 3,3	4,8 – 7,0	7,5 – 10,6	—	—	—	—	0,11	0,23	2,1	0,13
8	Ahorn, Bergahorn (B), Spitzahorn (S) Acero, A. montano (B), A. riccio (S)	AH	0,63 (B) 0,66 (S) 0,61 (B)	0,53 – 0,79 (B) 0,56 – 0,81 (S)	520 – 532	0,4/0,5 (B) 0,4/0,5 (S)	3,3 – 4,4 (B) 3,2 – 4,9 (S)	8,0 – 8,5 (B) 8,4 – 9,0 (S)	11,2 – 12,8 (B) 12,1 – 13,6 (S)	—	—	2,5 (B)	5,5 (B)	0,10 – 0,20 (B) 0,22 – 0,30 (B)	—	—	0,16 0,13
9	Birke/Betulla	BI	0,65	0,51 – 0,83	513	0,6	5,3	7,8 – 8,2	13,7 – 14,2	3,5	5,9	5,0	8,0	0,29	0,41	1,4	0,13
10	Birnbaum/Pero	BB	0,74	0,69 – 0,80	—	0,4	4,6	9,1	13,6 – 14,7	—	—	—	—	0,15 – 0,16	0,30 – 0,36	—	0,13
11	Buche/Faggio	BU	0,72 0,69	0,54 – 0,91	578 – 584	0,3	5,8	11,8	17,5 – 17,9	3,5	7,4	4,5	9,5	0,20	0,41	2,1	0,13
12	Edelkastanie/Castagno	EKE	0,57 – 0,63	—	—	0,6	4,3	6,4	11,3 – 11,6	—	—	3,0	5,5	0,14	0,21 – 0,26	—	0,13
13	Eiche/Rovere	EI	0,69 (T, S) 0,67 (S)	0,43 – 0,96 (T, S)	577	0,4 (T, S)	4,0 – 4,6 (T, S)	7,8 – 10,0 (T, S)	12,6 – 15,6 (T, S)	3,2 (T, S)	5,7 (T, S)	4,0 (T, S)	7,5 (T, S)	0,16 (S)	0,36 (S)	2,2 (S)	0,13 (T)
14	Erle/Ontano	ER	0,55	0,49 – 0,64	447	0,4/0,5	4,3/4,4	7,3 – 9,3	12,6 – 13,6	—	—	4,0	6,5	0,15 – 0,17	0,24 – 0,30	—	0,15
15	Esche/Frassino	ES	0,69	0,45 – 0,86	568	0,2	5,0	8,0	13,2 – 13,6	3,4	5,1	4,5	7,0	0,21	0,38	1,8	0,13
16	Elsbeere/Sorbo ciavardello	—	0,75	0,67 – 0,90	—	0,2	5,7 – 7,6	9,2 – 11,6	16,8 – 17,5	—	—	—	—	—	—	—	0,13
17	Hainbuche/Carpino bianco	HB	0,83 0,77	0,54 – 0,86	598	0,5	6,8	11,5	18,8 – 19,7	—	—	5,0	7,0	0,23	0,39	1,7	0,13
18	Kirschbaum/Ciliegio	KB	0,60 – 0,63	0,52 – 0,70	491	—	5,0	8,7	13,7 – 14,0	—	—	3,5	6,5	0,16 – 0,18	0,26 – 0,30	—	0,13
19	Linde/Tiglio	LI	0,53	0,35 – 0,60	429	0,3	5,5	9,1	14,4 – 14,9	—	—	5,0	7,0	0,15 – 0,23	0,24 – 0,32	—	0,13
20	Nussbaum/Noce	NB	0,68	0,57 – 0,81	—	0,5	5,4	7,5	13,4 – 13,9	2,1	4,0	3,0	5,5	0,18	0,29	1,6	0,14
21	Pappel, Schwarzp. (S), Zitterp. (Z) Pioppo, P. nero (S), P. tremulo (Z)	PA AS	0,45 0,49	0,41 – 0,56 0,40 – 0,60	347 402	0,3 —	5,2 3,5	8,3 8,5	13,8 – 14,3 11,0 – 12,8	1,3 —	3,9 —	2,0 —	5,5 —	0,13 0,12	0,31 0,25	2,4 2,1	0,12 0,13
22	Robinie/Robinia	ROB	0,77 0,73	0,58 – 0,90	644	0,1	3,9 – 4,4	5,8 – 6,9	11,4	—	—	—	—	0,24	0,38	1,6	0,13
23	Roskastanie/Ippocastano	KA	0,55	0,50 – 0,59	—	0,9	3,3	6,8	11,0	—	—	2,0	3,0	0,11	0,35	3,3	0,13
24	Rüster (Ulme) ⁴⁾ /Olmo	RU	0,68	0,48 – 0,86	513	0,3	4,6	8,3	13,2 – 13,8	3,5	5,3	4,5	6,5	0,22	0,43	1,9	0,13
25	Weide/Salice	WDE	0,35 – 0,56	0,29 – 0,63	450	0,5	2,4 – 3,9	6,3 – 6,8	9,6 – 11,2	—	—	—	—	0,11 – 0,13	0,22	~ 1,8	0,13
26	Zwetschgenbaum/Prugno	—	0,80	—	—	—	5,0	8,9	—	—	—	—	—	—	—	—	0,13
1) Entnommen diversen Holzseignschaftstafeln der Zeitschrift „Holz als Roh- und Werkstoff“, Kollmann (1951) und Noack et al 1973 sowie ergänzend Vorreiter (1959), Wagenführ und Steiger (1985), Sell 1987 und anderen. Weichen die angegebenen Mittelwerte stärker ab, ist ihre Spannweite wiedergegeben. 2) Für einheimisches Douglasienholz, 3) für amerikanische Herkunft. 4) Die Kenngrößen gelten für die Feldrüster und Bergrüster. Für Flatterrüster liegen die Werte allgemein etwas niedriger. 1) Tratto da diverse tavole indicatrici della rivista „Holz als Roh- und Werkstoff“, Kollmann (1951) e Noack et al (1973) nonché supplementi Vorreiter (1959), Wagenführ e Steiger (1985), Sell (1987) ed altri. Sono specificati casi in cui i valori medi indicati sono soggetti a discostamenti sostanziosi. 2) Per la Duglasia nostrana, 3) per la Duglasia americana. 4) I dati si riferiscono all'olmo montano e all'olmo glabro, mentre per l'olmo ciliato i valori risultano generalmente un po' più bassi.																	

elefffähigkeit λ_L und Rechenwert der Wärmelefffähigkeit $\lambda_{s,r}$ t. DIN 4108 (in W/(m.K) Conduffvità termica λ_L relativo valore di calcolo $\lambda_{s,r}$ sec. DIN 4108, in W/(m.K)		Mittlere elastische Eigenschaftswerte in N/mm², Valori medi di elasticità in N/mm²					Mittlere Festigkeitswerte („Bruchfestigkeiten“), Valori medi di tenacità (resistenza alla rottura)										Härte in N/mm², Durezza in NN/mm² Brinellhärte (HB), Durezza Brinell (HB) Jankhärte (HJ), Durezza Janka (HJ)			
		Elastizitätsmodul E Moduli di elasticità E		Schubmodul G Moduli di spinto G		in N/mm², in N/mm²						in k J/m², k J/m²	in N/mm², N/mm²							
						Zugfestigkeit Resistenza alla trazione	Druckfestigkeit Resistenza alla pressione	Quetschgrenze Resistenza allo schiacciamento	Biegefestigkeit Resistenza alla flessione	Scherfestigkeit Resistenza al taglio	Torsionsfestigkeit Resistenza alla torsione									
λ_L	$\lambda_{s,r}$	E_s (E _s)	E_T (E _T)	E_{sT} (E _{ST})	long/rad. (G _{rad})	long/tang. (G _t)	δ_{200}	δ_{200}	δ_{100}	δ_{100} rad.	δ_{50} (B _B)	τ_{50} (B _B)	τ_{TB}	ω						
– 0,12 ³⁾	—	12500 ³⁾ 12000 ³⁾	900 ³⁾	700 ³⁾	800 ³⁾	900 ³⁾	82 – 105 ²⁾ 100 ³⁾	2,3/2,4 ³⁾	46 – 53 ²⁾ 50 ³⁾	5,3/6,5 ³⁾	90 – 99 ²⁾ 80 ³⁾	8,0/8,5 ²⁾ 7,0 ³⁾	15,0 ³⁾	38 – 60 ³⁾	28 ³⁾	50 ³⁾	20 ³⁾	30/32 ³⁾	27/28	
0,11	0,13	11000 10000	800	450	600	650	90 80	2,7	43 – 50 40	5,8	66 – 78 68	6,7 7,5	9,0 13,4	46 – 50	20	32	12	27	16	
0,14	0,13	12000 11000	1000	500	—	680	104 100	3,0	47 – 55 45	7,7	87 – 100 80	10,0	16,0 14,6	40 – 70	23	40	19	30	25	
2/0,13	—	13800 12000	—	—	—	—	107 105	2,3	47 – 55 48	6,0 – 7,5	96 – 99 93	9,0	13,0	60 – 70	—	53	19	38	35	
0,12	0,13	11000 10000	—	450	—	—	84 80	2,3	40 – 47 40	—	62 – 73 68	5,0 7,5	13,5	42 – 60	—	30	16	34	18	
0,12	—	9000–10000	—	—	—	—	76 – 104	2,1 – 2,6	34	3,2 – 3,9	54 – 61/62	6,0 – 6,4	15	27 – 49	—	20 – 26	10	23	18	
—	—	7600	—	—	—	—	89	—	40	—	68	—	—	21	—	34/35	15	26	—	
– 0,18 (B)	—	9400 – 11400 (B) 11300 – 12000 (B)	1500 (B)	890 (B)	1240 (B)	1120 (B)	82 – 144 (B) 100 – 155 (B)	3,5 (S)	49 – 58 (B) 58 – 62 (B)	10 (S)	96 – 117 (B) 114 – 137 (B)	9,0 – 10,7 (B) 9,0 – 12,4 (B)	26 (B)	62 – 65 (B) 65 – 68 (S)	—	62 (B) 62 (S)	27 (B) 29 (S)	67 (B) 75/78 (S)	52 (B) 52 (S)	
– 0,14 (S)	—	9400 (B) 16500 14000	—	—	—	—	82 (B)	—	49 (B)	—	95 (B)	9,0 (B)	—	65 – 68 (S)	—	62 (S)	29 (S)	75/78 (S)	52 (S)	
—	—	16500 14000	1130	630	1200	930	137	7,0	43 – 51 60	—	125 – 147 120	12,0	—	85 – 100	35	49	23	49	—	
—	—	7900/8000	—	—	—	—	~ 100	5,3	46 – 54	—	75 – 83 – 98	—	23	31	—	60	32	79	—	
0,16	0,20	16000 14000	2280	1160	1640	1080	135	7,0	53 – 62 60	9,0 – 10,0	105 – 123 120	8 10	15	100	—	72	34	78 – 83	64 – 71	
—	—	9000	—	—	—	—	135	—	41 – 50	—	64 – 77	8	11,5	55 – 59	—	33 – 38	18	42 – 51	32	
– 0,20 (T, S)	0,20 (T, S)	13000 (T) 11700 (S) 13000 (S)	—	1000 (S)	1150 (S)	800 (S)	90 (T, S) 110 (S)	4,0 (T, S)	55 – 65 (T) 62 – 61 (B) 52 (S)	11,0 (T, S)	94 – 110 (T) 88 (B) 95 (S)	11 (T, S) 11,5 (S)	11 (TS) 11 (TS)	60 – 75 (T, S)	—	66 (T) 64 (S)	34 (T) 41 (S)	69 (T) 65 (S)	45 (T) —	
– 0,17	—	7700 – 11760	—	—	—	—	94	2,0 – 7,3	47 – 55	6,5	85 – 97	4,5	—	50 – 54	—	33 – 38	16/17	44	—	
0,17	—	13400 13000	1500	820	880	620	165 130	7,0	44 – 52 50	11,0	102 – 120 105									

Innovation und Design in der Innenarchitektur



Der Betrieb ist 1975 in der Brianza nördlich von Mailand entstanden.

d Cleaf ist also in einem Gebiet verwurzelt, das zu den führenden auf dem Weltmarkt im Möbelsektor zählt. Daraus erwachsen die beiden Schwerpunkte seines Markenzeichens: Handwerkliches Können in der Verarbeitung, das aus überkommenem Wissen stammt, verbunden mit dem Bekenntnis zur Innovation, das sich in einer leistungsfähigen Abteilung für Forschung und Entwicklung äußert; diese wiederum bürgt für eine Vorreiterrolle in der Verarbeitung und eine designorientierte Neugier. Im fruchtbaren Austausch mit hochkarätigen Designern und Architekten und unter Berücksichtigung gegenwärtiger Tendenzen produziert Cleaf ein Sortiment von Oberflächenmaterialien, die von den verschiedenen Bereichen des Designs angeregt werden gleich wie von der Mode, von den Stoffen und vom Dekor. Durch ausgefeilte Technik in der Oberflächengestaltung (Beschichtung mit melaminharz-getränktem Papier) verwandelt Cleaf damit Spanplatten von einfachen Verkleidungs- oder Gestaltungselementen in Raumelemente, die Emotionen bewirken. Ein an sich einfaches Produkt wird damit zu etwas Bedeutendem, zu einem Wert an sich, der immer überrascht.

Eine Produktpalette, die sich perfekt ergänzt und harmonisch aufeinander abstimmbare ist.

OBERFLÄCHENSTRUKTUR SURF

Das Design Surf aus der Feder des Designers Carlo Colombo ist ein weiterer Beweis für die Zusammenarbeit der Firma mit hochkarätigen Projektanten. Die Oberfläche ist gewellt und weich, sie vermittelt Eleganz und Rhythmus im Spiel von Licht und Schatten, das immer überraschend und nie aufdringlich ist. Die Verwendung besonderer Kombinationen von melaminharz-getränkten Papieren bei der Veredelung der Paneele unter Einsatz von Hochdruckpressen von neuester Technologie verleiht Surf eine besondere Tiefenwirkung. Preis "Interzum – Intelligent Material & Design" 2009.

OBERFLÄCHENSTRUKTUR MATRIX

Matrix ist die perfekte Synthese von Ästhetik und Funktionalität. Das besondere Profil erinnert an Holz, vermittelt in der Berührung und im Gefühl die typischen Eigenschaften dieses gleich natürlichen wie raffinierten Werkstoffes: Der ideale Baustein für anspruchsvollstes Innendesign. Preis "Interzum – Intelligent Material & Design" 2007.

OBERFLÄCHENSTRUKTUR PENELOPE

Penelope inspiriert sich aus der Welt der Textilien, wo das Gewebe Licht- und Schattenspiele erzeugt. In der Kombination von optischen und haptischen Reizen konzentriert Penelope technologische Innovation in einem Material von ausgesprochen natürlicher Wirkung, verwoben wie ein elegantes, leichtes

Gewebe und zugleich mit stark organischem Charakter.

OBERFLÄCHENSTRUKTUR SHANGHAI

Shanghai ist eine neu entwickelte Oberflächenstruktur, mit der eine ausgesprochen zeitgemäße Textur erzeugt werden soll. Shanghai erinnert an die Linien und Formen der Geometrie, ist von eleganter Strenge, diskret, und hat große visuelle und haptische Wirkung. Die dreidimensionale Oberfläche, die durch die Weite des Raums noch hervorgehoben wird, erzeugt eine unsymmetrische Linearität von starker Dynamik. Preis "Interzum – Intelligent Material & Design" 2009.

FUSION: die Verschmelzung von Echt-Textilien und Platten

Fusion ist aus der Kombination von Geweben/Textilien mit Holz- oder Laminatoberflächen entstanden, die mittels fortschrittlichster Technik erzielt werden. Fusion findet seine Anwendung im Innendesign und bietet Lösungen für perfekte Kombination von Ästhetik und Funktionalität. Der besondere Wert von Fusion liegt in der Kreativität: Eine völlig neue Oberflächenart, die mittels bisher unbekannter Texturen und Farbspiele den neuesten Trends entgegen kommt und damit Planern wie Herstellern ein ganzes Bündel verschiedenster stilistischer Lösungen bietet. Die Linie ist zur Gänze in Italien entwickelt worden.

Innovazione e design nell'architettura degli interni

Fondata nel 1975 in Brianza, Cleaf si avvale del radicamento in un distretto leader mondiale per il mobile.

i Ne derivano due poli caratteristici del suo marchio: la cura artigianale per il prodotto, ricca di una sapienza antica, sposata al commitment aziendale verso l'innovazione, con un comparto Ricerca & Sviluppo dedicato, che garantisce lavorazioni d'avanguardia, e curiosità design-oriented. In fertile interscambio con designer e architetti di massima caratura, attenta alle tendenze del contemporaneo, Cleaf produce un assortimento di superfici che collegano le proprie sollecitazioni dai settori del design ma anche della moda, del tessuto e del decorativo. La tecnica Cleaf per la produzione di pannelli in truciolare con carta nobilitata li trasforma da semplici elementi di rivestimento o composizione a elementi che suscitano emozioni, così che un prodotto sostanzialmente povero si rende significativamente prestigioso, percettibilmente ricco e sempre sorprendente. Un'offerta prodotti perfettamente e armonicamente abbinabili gli uni agli altri.

FINITURA SURF

La finitura Surf, firmata da designer Carlo Colombo e nuova dimostrazione della collaborazione dell'azienda con progettisti di massima caratura, è una finitura ondulata e morbida, che evoca eleganza e ritmo, in un alternarsi di luci e ombre sempre sorprendente e mai invasivo. Surf, è una finitura molto profonda realizzata con l'uso di particolari combinazioni di carte melaminiche durante la nobilitazione del pannello che avviene con presse ad alta pressione di nuova tecnologia. Premio "Interzum - Intelligent Material & Design" 2009.

FINITURA MATRIX

Matrix rappresenta l'equilibrio perfetto tra estetica e funzionalità. La particolare incisione rimanda al mondo del legno e dona quella tattilità e vibrazione tipiche di un materiale al tempo stesso sofisticato, e organico: componente ideale per l'interior design più esigente. Premio "Interzum - Intelligent Material & Design" 2007.

FINITURA PENELOPE

Penelope prende ispirazione dal mondo dei tessuti dove le trame creano movimenti



di luce. Combinando sollecitazioni visive e tattili, Penelope convoglia l'innovazione tecnologica in un materiale di grande naturalezza, intramato come un tessuto elegantissimo e leggero ma a forte caratterizzazione organica.

FINITURA SHANGHAI

Shanghai, una finitura di nuova concezione per la creazione di texture assolutamente contemporanee. Le superfici Shanghai rimandano alle linee e alle forme della geometria, in un rigore sempre elegante, discreto, e di notevolissimo impatto visivo e tattile. La tridimensionalità del rilievo, posto in risalto dall'ampio respiro degli spazi, genera una linearità non simmetrica di grande dinamismo. Premio "Interzum - Intelligent Material & Design" 2009.

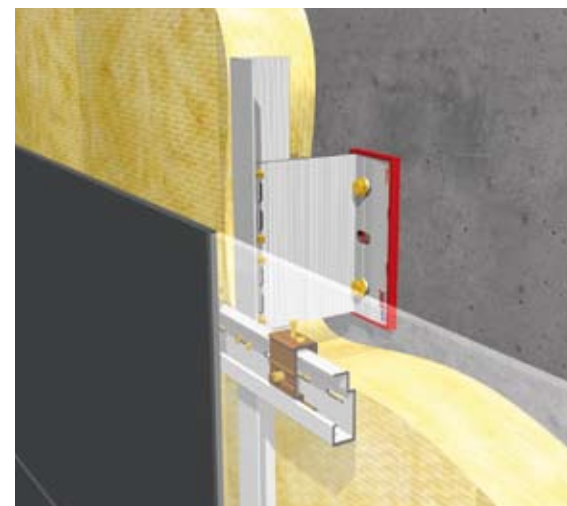
FUSION: quando tessuto e pannello si fondono

Fusion nasce dall'abbinamento di filati/tessuti inglobati a superfici, come pannelli e laminati, attraverso tecniche d'avanguardia, e trova la sua applicazione nel mondo dell'interior design fornendo soluzioni dal forte contenuto estetico e funzionale. Valore assoluto di Fusion è la creatività: una nuova superficie che interpreta i trends più attuali attraverso inedite texture e cromie, per offrire al mondo del progetto e della produzione un ventaglio di soluzioni stilisticamente diverse. La linea è sviluppata interamente con competenze italiane.



EUROFOX liefert weltweit innovative Fassaden-Unterkonstruktionssysteme

EUROFOX fornisce in tutto il mondo
le sue innovative sottostrutture per facciate



Mehr als 75 % der EUROFOX-Produkte werden exportiert, hauptsächlich über exklusive Ländervertretungen oder über den eigenen Vertrieb.



Mit lokalen Vertriebspartnern gelingt es, die länderspezifischen Marktanforderungen zu erfüllen. EUROFOX

bietet seinen Kunden ein umfassendes Service, von der Beratung und Planung bis zur Lagerhaltung. Die hauseigene Produktion ermöglicht kürzeste Lieferzeiten. Das Unternehmen verfügt selbstverständlich über zahlreiche länderspezifische Zulassungen, die die vorgeschriebenen Normen und Usancen in das Systemangebot

einbeziehen. Als Partner von namhaften und internationalen Fassadenproduzenten entwickelt EUROFOX spezielle Systemlösungen. Renommierte Architekten vertrauen weltweit auf die Vorteile und die Zuverlässigkeit der Produkte und schätzen bei der Umsetzung ihrer kreativen Fassadengestaltungen die innovative Kraft von EUROFOX.

EUROFOX bietet weit mehr als die ausgereifte Technik seiner patentierten Unterkonstruktionssysteme.

EUROFOX bietet alles aus einer Hand. Das Leistungspaket wird durch eine Reihe von Dienstleistungen abgewickelt, die für eine erfolgreiche und professionelle Projektentwicklung wesentlich sind. Dazu gehören insbesondere die Erstellung der Objektstatik, die Anfertigung von Montageplänen, die Mengenbedarfsermittlung sowie die Schulung des Montageteams.

Seit 2009 ist EUROFOX entsprechend den Anforderungen der ISO 9001:2008 zertifiziert. Die Herstellung von EUROFOX-Produkten erfolgt nach den Anforderungen des BBA, British Board of Agrément.

Oltre il 75% della produzione

EUROFOX è destinato all'esportazione, per lo più tramite concessionari esclusivi e la propria rete di distribuzione.



Insieme ai distributori legati al mercato del loro territorio, EUROFOX riesce a soddisfare le esigenze più specifiche, oltre a fornire un eccellente servizio di consulenza, dalla progettazione fino alla logistica. La produzione eseguita in proprio garantisce termini di consegna a brevissima scadenza. Ed è ovvio che EUROFOX dispone di innumerevoli certificazioni e omologazioni riferite alle normative in vigore nei singoli paesi a cui i prodotti sono destinati. Aziende produttrici di facciate ed architetti di rinomanza internazionale si affidano alle speciali soluzioni tecnologiche sviluppate da EUROFOX e apprezzano i vantaggi e l'affidabilità dei prodotti innovativi studiati e forniti per la realizzazione delle loro facciate più creative.

EUROFOX non si limita ad offrire soltanto la sofisticata tecnica dei suoi sistemi di sottostrutture brevettati.

EUROFOX offre molto di più: una serie compatta di prestazioni indispensabili alla realizzazione ad alto livello professionale di un progetto, dai calcoli statici alla redazione dei programmi di montaggio, dal calcolo dei fabbisogni quantitativi all'istruzione del personale addetto al montaggio.

Fin dal 2009 i prodotti EUROFOX sono certificati secondo la normativa ISO 9001:2008 e vengono lavorati osservando le direttive prescritte dalla BBA, la British Board of Agrément.



messen fiere

27.08. - 31.08. 2010	Tendence (Messe Frankfurt)	Frankfurt/Francoforte
16.09. - 20.09. 2010	Abitare il Tempo	Verona (I)
23.09. - 26.09. 2010	100% Design (Earls Court)	London/Londra
26.10. - 30.10. 2010	Orgatec (Messe Köln)	Köln/Colonia
12.-13.-14.11. 2010	Idee Casa	Trient/Trento (I)
17.03. - 20.03. 2011	Legno&Edilizia	Verona (I)

Algund/Lagundo:
J.-Weingartner-Str. 10/A
Via J. Weingartner
Tel. 0473/204800
Fax 0473/449885
info@karlpichler.it

Bozen/Bolzano:
E.-Fermi-Str. 28
Via E. Fermi 28
Tel. 0471/066900
Fax 0473/207224
bozen@karlpichler.it

Brixen/Bressanone:
J.-Durst-Str. 2
Via J. Durst 2
Tel. 0472/977700
Fax 0473/207225
brixen@karlpichler.it

Kematen (A):
Industriestr. 5
Tel. 0043/5232/502
Fax 0043/5232/2908
info@karlpichler.at